

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٤٢٤ لسنة ١٩٩٨

بشأن الموافقة على تعديل المنحة الدانماركية الموقعة في ١٩٩٤/٦/٢٧

والخاصة باتفاق مزرعة الرياح بمنطقة الزعفرانة بخليج السويس

بموجب الخطاب المتبادل بين حكومتى جمهورية مصر العربية ومملكة الدانمارك

والموقع في القاهرة بتاريخ ١٩٩٨/١٠/١٤

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الثانية من المادة (١٥١) من الدستور؛

قرر:

(مادة وحيدة)

ووفق على تعديل المنحة الدانماركية الموقعة في ١٩٩٤/٦/٢٧ والخاصة باتفاق

مزرعة الرياح بمنطقة الزعفرانة بخليج السويس بموجب الخطاب المتبادل بين حكومتى

جمهورية مصر العربية ومملكة الدانمارك ، والموقع في القاهرة بتاريخ ١٩٩٨/١٠/١٤ .

وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية في ١٣ شعبان سنة ١٤١٩ هـ

(الموافق ٢ ديسمبر سنة ١٩٩٨ م) .

حسنى مبارك

وافق مجلس الشعب على هذا القرار بجلسته المعقودة في ٢٧ شعبان سنة ١٤١٩ هـ

(الموافق ١٦ ديسمبر سنة ١٩٩٨ م) .

السيد الأستاذ / ظاهر البشري

وزير الدولة للتخطيط والتعاون الدولي

بالإشارة إلى : الاتفاق الموقع في ٢٧ يونيو ١٩٩٤ بين حكومة الدانمرك وحكومة جمهورية مصر العربية بشأن منحة حكومية دانمركية لإنشاء مزرعة رياح في خليج السويس .
مادة السعادة

استجابة لطلب السيد وزير الكهرباء والطاقة المصري في يناير ١٩٩٧ تم إعادة صياغة المشروع المشار إليه بعاليه بقصد تحسين كفاءة تكلفة الاستثمار ، انتهت إعادة الصياغة في يوليو ١٩٩٨ وتم منذ وقت قريب توقيع وثيقة جديدة للمشروع بين هيئة الطاقة الجديدة والمتجددة والسفارة الدانمركية .

يشرفني إحاطة سيادتكم بأن حكومة الدانمرك قد قبلت المشروع الذي تم مراجعته بما في ذلك الميزانية المعدلة وخطة التمويل التي تم تغييرها ، وحتى يمكن تسهيل تنفيذ المشروع طبقاً للصياغة المعدلة .

فإنه ليشرفني أن اقترح تعديل الاتفاق الحكومي كمايلي :

مادة

الفقرة الأولى : ٢١٠ مليون كرون دانمركي - تستبدل بمبلغ ٢٥٣١ مليون كرون دانمركي DKK .

مادة (٢)

أهداف المشروع

تظل الفقرة الأولى كما هي دون تغيير .

تستبدل الفقرة الثانية بمايلي :

الأهداف الفورية للمشروع هي توضيح الإمكانيات الاقتصادية والإنتاجية لمزرعة رياح متصلة بشبكة النقل القومية بقدره حوالي ٦٠ ميجاوات تنتج حوالي ٢٠٠ جيجاوات/ في السنة خلال فترة ٢٠ سنة وتحسين إمكانيات الهيئات المصرية في تخطيط ، تنفيذ ، تشغيل وصيانة مزارع رياح كبيرة .

مادة (٣)

مخرجات المشروع

(ب) يتم حذفها .

مادة (٤)

وثيقة المشروع

مرفق وثيقة المشروع مع خطة تنفيذه التي تم توقيعها في ٧ يوليو ١٩٩٨

مادة (٥)

بنود توفرها حكومة جمهورية مصر العربية

بمقتضى هذا الاتفاق تتيح حكومة جمهورية مصر العربية ، مايلي :

مليون كرون دانمركى

١ - توربينات رياح مكون (٢) ١٥٦,٩

٢ - احتياطى طوارئ ١٥-

الإجمالى بالمليون كرون دانمركى ١٧١,٩

(تعادل ٨٨,٦ مليون جنيه مصرى على أساس

١ جنيه مصرى = ١,٩٤ كرون دانمركى)

مليون جنيه مصرى

٣ - أعمال مدنية وكهربائية

للمكون (١) ١٨,٥

للمكون (٢) ١٢,٥

٤ - احتياطى طوارئ ٤,١

الإجمالى بالمليون جنيه مصرى ٣٥,١

٥ - حيازة أرض بالزعفرانة

٦ - العاملين المختصين بالتنفيذ والتشغيل والصيانة

تظل الفقرة الأخيرة كما هي بدون تغيير .

مادة (٦)

بنود توفرها حكومة الدانمرك

بموجب هذا الاتفاق تتيح حكومة الدانمرك من أجل التنفيذ الفعال للمشروع ، مايلي :

مليون كرون دانمركي

١ - خدمات استشارية

للمكون (١) منحة -٦

للمكون (٢) منحة -٥

٢ - توريدات الرياح

مكون (١) منحة ١٩١,٨

مكون (٢) عنصر منحة إضافية -٣٠

٣ - احتياطي طوارئ ٢٠,٣

الإجمالي بالمليون كرون دانمركي ٢٥٣,١

تظل الفقرتان الأخيرتان دون تغيير

مادة (١١)

تنظيم وتنسيق المشروع

تُلغى الصياغة الموجودة وتستبدل بمايلي :

يتم وضع تنظيم للمشروع (يتضمن لجنة تسيير) طبقاً لنصوص وثيقة المشروع الجديدة .

مادة (١٧)

شروط مسبقة

يتم إضافة مايلي إلى المادة (١٧) .

تقوم حكومة جمهورية مصر العربية بمايلي :

تمويل تكلفة إقامة المباني الإدارية ، حجرة التحكم المركزي ، الورش ، مخازن ،

استراحات العاملين لاستخدامها فيما يختص بإنشاء وتشغيل مزرعة الرياح .

تضمن السلطات المصرية الانتهاء من هذه الإنشاءات في مواعيد تسمح بتنفيذ المشروع دون تأخير .

اتخاذ التدابير اللازمة لتنفيذ المشروع بموقع الزعفرانة السابق اختياره .

اتخاذ الترتيبات اللازمة لإعادة إقراض المنحة إلى هيئة الطاقة الجديدة والمتجددة باستثناء مكوّن الخدمات الاستشارية والتدريب .

تمويل المكون (٢) مع خيار استخدام تسهيلات الائتمان المخطط الدائري .

مادة (١٨)

أحكام أخرى

تستبدل الصياغة الموجودة بما يلي :

تبرم عقود خدمات بين «دانيلا» والاستشاريين المختارين لتنفيذ المشروع وفقاً لشروط «دانيلا» للتعاقد سارية المفعول حالياً .

يبرم عقد أعمال بين دانيلا والمقاول المختار لتنفيذ المشروع وفقاً لشروط «دانيلا» للتعاقد السارية المفعول حالياً .

صاحب السعادة

في حالة موافقتكم على ما تضمنه هذا الخطاب فإنني أقترح أن يشكل هذا الخطاب ورد سيادتكم عليه اتفاق بين حكومة الدائري وحكومة جمهورية مصر العربية لتعديل الاتفاق الحكومي المؤرخ ٢٧ يولية ١٩٩٤ كما هو منصوص عليه بهاليه . يدخل هذا الاتفاق حيز النفاذ من تاريخ تلقي حكومة الدائري إخطاراً من حكومة مصر يفيد إتمام كافة الإجراءات الدستورية المطلوبة من جانب مصر .

وأني أنتهز هذه الفرصة لأجد لسعادتكم تأكيدى بعظيم احترامى .

القاهرة في ١٤ أكتوبر ١٩٩٨

سفير الدائري

لورانج هاريلد نيلسن

صاحب السعادة السيد/ ارنج هاريلد نيلسن

سفير الدائمك بالقاهرة

تحية طيبة وبعد ،،

بشرفنى أن أؤكد استلامى كتابكم المؤرخ ١٤/١٠/١٩٩٨ والذي نصه كما يلى :
«بالإشارة إلى : الاتفاق الموقع فى ٢٧ يونيو ١٩٩٤ بين حكومة الدانمرك وحكومة
جمهورية مصر العربية بشأن منحة حكومية دانمركية لإنشاء مزرعة رياح فى خليج السويس .
صاحب السعادة

استجابة لطلب السيد وزير الكهرباء والطاقة المصرى فى يناير ١٩٩٧ تم إعادة صياغة
المشروع المشار إليه بعاليه بقصد تحسين كفاءة تكلفة الاستثمار ، انتهت إعادة الصياغة
فى يوليو ١٩٩٨ وتم منذ وقت قريب توقيع وثيقة جديدة للمشروع بين هيئة الطاقة الجديدة
والمتجددة والسفارة الدانمركية .

بشرفنى إحاطة سيادتكم بأن حكومة الدانمرك قد قبلت المشروع الذى تم مراجعته
بما فى ذلك الميزانية المعدلة وخطة التمويل التى تم تغييرها ، وحتى يمكن تسهيل تنفيذ
المشروع طبقاً للصياغة المعدلة ،

فإنه لبشرفنى أن اقترح تعديل الاتفاق الحكومى كما يلى :

ملاحظة

الفقرة الأولى : ٢١٠ مليون كرون دانمركى - تستبدل بمبلغ ٢٥٣١ مليون كرون

دانمركى DKK .

ملاحظة (٢)

أهداف المشروع

تظل الفقرة الأولى كماهى دون تغيير .

تستبدل الفقرة الثانية بما يلى :

الأهداف الفورية للمشروع هى توضيح الإمكانيات الاقتصادية والإنتاجية لمزرعة رياح
متصلة بشبكة النقل القومية بقدرة حوالى ٦٠ ميجاوات تنتج حوالى ٢٠٠ جيجاوات/
فى السنة خلال فترة ٢٠ سنة وتحسين إمكانيات الهيئات المصرية فى تخطيط ، تنفيذ ،
تشغيل وصيانة مزارع رياح كبيرة .

مادة (٣)

مخرجات المشروع

(ب) يتم حذفها .

مادة (٤)

وثيقة المشروع

مرفق وثيقة المشروع مع خطة تنفيذه التى تم توقيعها فى ٧ يوليو ١٩٩٨

مادة (٥)

بنود توفرها حكومة جمهورية مصر العربية

بمقتضى هذا الاتفاق تتيج حكومة جمهورية مصر العربية ، مايلى :

مليون كرون دانمركى

١ - توريدات رياح مكون (٢) ١٥٦,٩

٢ - احتياطى طوارئ ١٥,-

الإجمالى بالمليون كرون دانمركى ١٧١,٩

(تعادل ٨٨,٦ مليون جنيه مصرى على أساس

١ جنيه مصرى = ١,٩٤ كرون دانمركى)

مليون جنيه مصرى

٣ - أعمال مدنية وكهربائية

للمكون (١) ١٨,٥

للمكون (٢) ١٢,٥

٤ - احتياطى طوارئ ٤,١

الإجمالى بالمليون جنيه مصرى ٣٥,١

٥ - حيازة أرض بالزعرانة

٦ - العاملين المختصين بالتنفيذ والتشغيل والصيانة

تظل الفقرة الأخيرة كما هى بدون تغيير .

مادة (٦)

بنود توفرها حكومة الدانمرك

موجب هذا الاتفاق تتيج حكومة الدانمرك من أجل التنفيذ الفعال للمشروع ، مايلي :

مليون كرون دانمركي

١ - خدمات استشارية

للمكون (١) منحة -٦

للمكون (٢) منحة -٥

٢ - توريدات الرياح

مكون (١) منحة ١٩١,٨

مكون (٢) عنصر منحة إضافية -٣٠

٣ - احتياطي طوارئ ٢٠,٣

الإجمالي بالمليون كرون دانمركي ٢٥٣,١

تظل الفقرتان الأخيرتان دون تغيير

مادة (١١)

تنظيم وتنسيق المشروع

تلقى الصياغة الموجودة وتستبدل بمايلي :

يتم وضع تنظيم للمشروع (بتضمن لجنة تسيير) طبقاً لنصوص وثيقة المشروع الجديدة .

مادة (١٧)

شروط مسبقة

يتم إضافة مايلي إلى المادة (١٧) .

تقوم حكومة جمهورية مصر العربية بمايلي :

تحويل تكلفة إقامة المبانى الإدارية ، حجرة التحكم المركزى ، الورش ، مخازن ،

استراحات العاملين لاستخدامها فيما يخص بإنشاء وتشغيل مزرعة الرياح .

تضمن السلطات المصرية الاتعها من هذه الإنشاءات في مواهبه تسمح بتنفيذ المشروع دون تأخير .

اتخاذ التدابير اللازمة لتنفيذ المشروع بموقع الزعفرانة السابق اختياره .
اتخاذ الترتيبات اللازمة لإعادة إقراض المنحة إلى هيئة الطاقة الجديدة والمتجددة باستثناء مكنى الخدمات الاستشارية والتدريب .

تمويل المكون (٢) مع خيار استخدام تسهيلات الائتمان المختلط الدائمكى .

مادة (١٨)

أحكام أخرى

تسهيل الصياغة الموجودة بمايلى :

تبرم عقود خدمات بين «دانيدا» والاستشاريين المختارين لتنفيذ المشروع وفقاً لشروط «دانيدا» للتعاقد سارية المفعول حالياً .

يبرم عقد أعمال بين دانيدا والمقاول المختار لتنفيذ المشروع وفقاً لشروط «دانيدا» للتعاقد السارية المفعول حالياً .

صاحب السعادة

فى حالة موافقتكم على ماتضمنه هذا الخطاب فإننى أقترح أن يشكل هذا الخطاب ورد سيادتكم عليه اتفاق بين حكومة الدائمكى وحكومة جمهورية مصر العربية لتعديل الاتفاق الحكومى المؤرخ ٢٧ يونية ١٩٩٤ كما هو منصوص عليه بهالیه . يدخل هذا الاتفاق حيز النفاذ من تاريخ تلقى حكومة الدائمكى إخطاراً من حكومة مصر يفيد إتمام كافة الإجراءات الدستورية المطلوبة من جانب مصر» .

ورداً على ذلك فإنه ليشرقنى أن أؤكد موافقة الحكومة المصرية على ماسبق .

وأننى أنتهر هذه الفرصة لأجند لسعادتكم تأكيدى بعظيم احترامى .

القاهرة فى ١٤ أكتوبر ١٩٩٨

وزير الدولة للتخطيط والتعاون الدولى

فلاح البشرى